



de openbaring

van

Jezus Christus

deel 4

29 november 2018
Rotterdam

de vorige keer...

⁷ Neem waar, Hij komt met de wolken
en elk oog zal hem zien,
en die hem doorstaken
en alle stammen van het land
zullen heftig treuren over hem. Ja, amen!

⁸ Ik ben de alfa en de omega,
zegt de Heer God,
die is en die was en die komt, de Almachtige.

⁹ Ik Johannes, jullie broeder
en mede-deelgenoot in de verdrukking
en in het Koninkrijk
en in het verduren in Jezus [Christus],
ik kwam op het eiland dat Patmos genoemd wordt,
vanwege het woord van God
en het getuigenis van Jezus.

¹⁰ Ik kwam in geest in de dag van de Heer,
en ik hoorde achter mij een stem,
luid als een bazuin,

¹¹ die zei: wat je ziet schrijf dat in een boekrol
en zend dat aan de zeven ekklesia's:
naar Efeze en naar Smyrna en naar Pergamum
en naar Tyatira en naar Sardes
en naar Filadelfia en naar Laodicea.

¹² En ik keerde mij om,
om de stem te bekijken die met mij sprak
en toen ik mij omkeerde
nam ik zeven gouden kandelaars waar,

¹³ en in het midden van de kandelaars
iemand die lijkt op een zoon van een mens,
gekleed [in een gewaad] tot de voeten reikend
en omgord aan de borsten met een gouden gordel.

¹⁴ Zijn hoofd nu
en de haren waren als witte wol, als sneeuw,
en zijn ogen als een vuurvlam.

¹⁵ En zijn voeten waren gelijk wit-brons,
als in een smeltoven gloeiend gemaakt
en zijn stem was als het geluid van vele wateren.

De Ben Adam in Openbaring 1

koninklijk

- de Ben Adam - Zoon van een mens; 1:13;
- gouden gordel om de borst;
- haar als witte wol (als de Oude van Dagen in Dan.7);
- stem als het geluid van vele wateren (de volkerenzee overtreffend);

priesterlijk

- wandelt tussen de kandelaars;
- een tot de voeten reikend gewaad (als de hogepriester);
- ogen als een vuurvlam
- voeten als gloeiend in smeltoven (=lichtgevend).



Openbaring 1

¹⁶ En hij had in zijn rechterhand zeven sterren
en uit zijn mond
kwam een tweesnijdend scherp groot zwaard
en zijn gelaat was
zoals de zon die schijnt in haar kracht.

= de hand van voorrang en verhoging

ΚΑΙ	ΕΧΩΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΔΕΞΙΑ	ΧΕΙΡΙ	ΑΥΤΟΥ	ΑΣΤΕΡΑΣ	ΕΠΤΑ
en	hebbende	in	de	rechter	hand	van-hem	sterren	zeven
En	Hij had	in	—	(1/2) rechterhand	(2/2) rechterhand	zijn	sterren	zeven

Openbaring 1

¹⁶ En hij had in zijn rechterhand zeven sterren
en uit zijn mond
kwam een tweesnijdend scherp groot zwaard
en zijn gelaat was
zoals de zon die schijnt in haar kracht.

= lichtgevers in de nacht;
= lichten (= brandende pitten) van de
kandelaar;
in vers 20 volgt de verklaring

ΚΑΙ	ΕΧΩΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΔΕΞΙΑ	ΧΕΙΡΙ	ΑΥΤΟΥ	ΑΣΤΕΡΑΣ	ΕΠΤΑ
en	hebbende	in	de	rechter	hand	van-hem	sterren	zeven
En	Hij had	in	—	(1/2) rechterhand	(2/2) rechterhand	zijn	sterren	zeven

Openbaring 1

¹⁶ En hij had in zijn rechterhand zeven sterren
en uit zijn mond
kwam een tweesnijdend scherp groot zwaard
en zijn gelaat was
zoals de zon die schijnt in haar kracht.

*uit de mond > woord
uitgebeeld in een tweesnijdend zwaard
Hebr.4:12; Openb.2:12, 16; 19:15, 21
Christus: koning, priester en profeet!*

ΚΑΙ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΣΤΟΜΑΤΟΣ	ΑΥΤΟΥ
en	van-uit	de	mond	van-hem
en	uit	_	mond	zijn

ΡΟΜΦΑΙΑ	ΔΙΣΤΟΜΟΣ	ΟΞΕΙΑ	ΕΚΤΟΡΕΥΟΜΕΝΗ
sabel	tweesnijdende	scherpe	uit-komende~
een... ..zwaard	tweesnijdend	scherp	kwam

Openbaring 1

¹⁶ En hij had in zijn rechterhand zeven sterren
en uit zijn mond
kwam een tweesnijdend scherp groot zwaard
en zijn gelaat was
zoals de zon die schijnt in haar kracht.

vergl. Mal.4:2; Hand.26:13



ΚΑΙ Η ΟΥΙC ΔΥΤΟΥ ΩC Ο ΗΛΙΟC
en het gelaat van-hem zoals de zon
en _ aanzien zijn was gelijk de zon

ΦΑΙΝΕΙ ΕΝ ΤΗ ΔΥΝΑΜΕΙ ΔΥΤΟΥ
|(hij)-verschijnt in de macht van-hem
schijnt in _ kracht haar

Openbaring 1

¹⁷ En toen ik hem waarnam,
viel ik als een dode aan zijn voeten.
En hij legde zijn rechterhand op mij
en zei: vrees niet,
ik ben de eerste en de laatste,

onze zintuigen niet bestand tegen GOD heerlijkheid



ΚΑΙ ΟΤΕ ΕΙΔΟΝ ΑΥΤΟΝ
en toen ik-waarnam hem
En toen ik... ..zag Hem

ΕΠΕΣΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΠΟΔΑΣ ΑΥΤΟΥ ΩΣ ΝΕΚΡΟΣ
ik-val naar-toe de voeten van-hem als dode
viel ik voor _ voeten zijn als dood

Openbaring 1

17 En toen ik hem waarnam,
viel ik als een dode aan zijn voeten.
En hij legde zijn rechterhand op mij
en zei: vrees niet,
ik ben de eerste en de laatste,

ΚΑΙ	ΕΘΗΚΕΝ	ΤΗΝ	ΔΕΞΙΑΝ	ΑΥΤΟΥ	ΕΠ	ΕΜΕ	ΛΕΓΩΝ	ΜΗ	ΦΟΒΟΥ
en	hij-plaatst	de	rechter-hand	van-hem	op	mij	zeggende	toch-niet	vrees~!
en	Hij legde	_	rechterhand	zijn	op	mij	en zeide	niet	Wees... ...bevreesd

Openbaring 1

17 En toen ik hem waarnam,
viel ik als een dode aan zijn voeten.
En hij legde zijn rechterhand op mij
en zei: vrees niet,
ik ben de eerste en de laatste,

in Jesaja verwijzend naar God: 44:6; 48:12

*in Openbaring (1:17; 2:8; 22:13) de Zoon
die namens de Vader spreekt*

ΕΓΩ	ΕΙΜΙ	Ο	ΠΡΩΤΟΣ	ΚΑΙ	Ο	ΕΧΘΑΤΟΣ
ik	(ik)-ben	de	eerste	en	de	laatste
Ik	ben	de	eerste	en	de	laatste

Openbaring 1

¹⁸ en de levende.

En ik werd een dode en neem waar:
ik ben levend tot in de aeonen van de aeonen
en ik heb de sleutels
van de dood en het dodenrijk.

nl. opgewekt uit de doden



ΚΑΙ Ο ΖΩΝ
en de |levende
en de levende

ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΜΗΝ
en -ik-werd~
en Ik ben... ..geweest

ΝΕΚΡΟΣ ΚΑΙ ΙΔΟΥ
dode en |neem-waar!
en zie

ΖΩΝ ΕΙΜΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ
|levend |ik-ben tot-in de aeonen van-de aeonen
levend Ik ben tot in _ alle _ eeuwigheden

Openbaring 1

¹⁸ en de levende.

En ik werd een dode en neem waar:
ik ben levend tot in de aeonen van de aeonen
en ik heb de sleutels
van de dood en het dodenrijk.

tot in, niet: tot...

*juist in de aeonen der aeonen zal
Hij zijn levenskracht betonen!*

ΚΑΙ Ο ΖΩΝ
en de |levende
en de levende

ΚΑΙ ΕΓΕΝΟΜΗΝ
en -ik-werd~
en Ik ben... ..geweest

ΝΕΚΡΟΣ ΚΑΙ ΙΔΟΥ
dode en |neem-waar!
en zie

ΖΩΝ ΕΙΜΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ
|levend |ik-ben tot-in de aeonen van-de aeonen
levend Ik ben tot in _ alle _ eeuwigheden

Openbaring 1

¹⁸ en de levende.

En ik werd een dode en neem waar:
ik ben levend tot in de aeonen van de aeonen
en ik heb de sleutels
van de dood en het dodenrijk.

*zodat Hij alle doden tot
leven kan (en zal!) wekken!*

ΚΑΙ	ΕΧΩ	ΤΑΣ	ΚΛΕΙΣ	ΤΟΥ	ΘΑΝΑΤΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟΥ	ΑΔΟΥ
en	ik-heb	de	sleutels	van-de	dood	en	van-het	dodenrijk
en	Ik heb	de	sleutels	van de	dood	en	het	dodenrijk

Openbaring 1

¹⁹ Schrijf dan wat je waarnam
en wat zij zijn
en wat aanstaande is te geschieden
na deze dingen.

*niet: "hetgeen is"
maar meervoud: wat [zij] zijn
= de betekenis (gegeven in :20) >>*

ΓΡΑΨΟΝ	ΟΥΝ	Δ	ΕΙΔΕC	ΚΑΙ	Δ	ΕΙCΙΝ
schrijf!	dan	welke-dingen	jij-waarnam	en	welke-dingen	zij-zijn
Schrijf	dan	hetgeen	gij gezien hebt	en	hetgeen	is

ΚΑΙ	Δ	ΜΕΛΛΕΙ	ΓΕΝΕCΘΑΙ	ΜΕΤΑ	ΤΑΥΤΑ
en	welke-dingen	(het)-staat-op-het-punt	te-woorden~	na	deze-dingen
en	hetgeen	zal	geschieden	na	dezen

Openbaring 4:5

... en zeven vurige fakkels brandden voor de troon; dit zijn de zeven Geesten Gods.

Openbaring 5:8

... gouden schalen, vol reukwerk; dit zijn de gebeden der heiligen.

Openbaring 17:9

De zeven koppen zijn zeven bergen waarop de vrouw gezeten is.

Openbaring 17:12

En de tien horens, die je zag, zijn tien koningen,

Openbaring 17:15

De wateren, die je zag, waarop de hoer gezeten is, zijn natien en menigten en volken en talen.

Openbaring 1

²⁰ Het geheim van de zeven sterren die je waarnam op mijn rechterhand en de zeven gouden kandelaars: de zeven sterren zijn de zeven boodschappers van de zeven ekklesia's en de zeven kandelaars zijn de zeven ekklesia's.

ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΕΠΤΑ ΑΣΤΕΡΩΝ ΟΥΣ ΕΙΔΕΣ
het geheim van-de zeven sterren die jij-waarnam
Het geheimenis der zeven sterren die gij gezien hebt

ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΕΞΙΑΣ ΜΟΥ ΚΑΙ ΤΑΣ ΕΠΤΑ ΛΥΧΝΙΑΣ ΤΑΣ ΧΡΥΣΑΣ
op de rechter-hand van-mij en de zeven kandelaars de gouden
in _ rechterhand mijn en de zeven kandelaars _ gouden

Openbaring 1

20 Het geheim van de zeven sterren die je waarnam op mijn rechterhand en de zeven gouden kandelaars: de zeven sterren zijn de zeven boodschappers van de zeven ekklesia's en de zeven kandelaars zijn de zeven ekklesia's.

שליח ציבור

*Shaliach Tzibbur,
letterlijk "de boodschapper van de gemeente"
de laatste eeuwen vooral:
de voorzanger in de synagoge
> chazzan, cantor*

ΟΙ	ΕΠΤΑ	ΑΣΤΕΡΕΣ	ΑΓΓΕΛΟΙ	ΤΩΝ	ΕΠΤΑ	ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ	ΕΙΣΙΝ
de	zeven	sterren	boodschappers	van-de	zeven	uitgeroepen-vergaderingen	(zij)-zijn
de	zeven	sterren	de engelen	der	zeven	gemeenten	zijn

Openbaring 1

20 Het geheim van de zeven sterren die je waarnam op mijn rechterhand en de zeven gouden kandelaars: de zeven sterren zijn de zeven boodschappers van de zeven ekklesia's en de zeven kandelaars zijn de zeven ekklesia's.

= zeven Joodse gemeenten

Johannes: apostel van de besnijdenis; Gal.2:9
'de Openbaring' gaat over de tijd dat de boodschap van het Koninkrijk via Israël in wereldwijd bekend wordt gemaakt

ΚΑΙ ΑΙ ΛΥΧΝΙΑΙ ΑΙ ΕΠΤΑ ΕΠΤΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ ΕΙΣΙΝ
en de kandelaars de zeven zeven uitgeroepen-vergaderingen |(zij)-zijn
en de kandelaars _ _ de zeven gemeenten zijn

Openbaring 2

¹ Schrijf aan de boodschapper
van de ekklesia in Efeze:

dit zegt hij die de zeven sterren
in zijn rechterhand houdt,

die in het midden

van de zeven gouden kandelaars wandelt:

*geen zeven brieven - het is één boek (1:11)
dat zich richt tot zeven ekklesia's;*

*"Wie een oor heeft, laat hem horen
wat de geest zegt tot de ekklesia's." (2:7)*

ΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΕΦΕΣΩ	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	ΓΡΑΨΟΝ
<i>aan-de</i>	<i>boodschapper</i>	<i>van-de</i>	<i>in</i>	<i>Efeze</i>	<i>uitgeroepen-vergadering</i>	<i>schrijf !</i>
aan de	engel	der	te	Efeze	gemeente	Schrijf

Openbaring 2

¹ Schrijf aan de boodschapper
van de ekklesia in Efeze:

dit zegt hij die de zeven sterren
in zijn rechterhand houdt,
die in het midden

van de zeven gouden kandelaars wandelt:

niet een 'engel'...

ΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΕΦΕΣΩ	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	ΓΡΑΨΟΝ
<i>aan-de</i>	<i>boodschapper</i>	<i>van-de</i>	<i>in</i>	<i>Efeze</i>	<i>uitgeroepen-vergadering</i>	<i>schrijf !</i>
aan de	engel	der	te	Efeze	gemeente	Schrijf

Openbaring 2

¹ Schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Efeze:

dit zegt hij die de zeven sterren in zijn rechterhand houdt, die in het midden

van de zeven gouden kandelaars wandelt:

een metropool in Asia

Paulus heeft in de synagoge van Efeze drie maanden gepredikt >

ΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΕΦΕΣΩ	ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ	ΓΡΑΨΟΝ
<i>aan-de</i>	<i>boodschapper</i>	<i>van-de</i>	<i>in</i>	<i>Efeze</i>	<i>uitgeroepen-vergadering</i>	<i>schrijf !</i>
aan de	engel	der	te	Efeze	gemeente	Schrijf

Handelingen 18:

¹⁸ En nadat Paulus daar nog verscheidene dagen was gebleven, nam hij afscheid van de broeders en voer weg naar Syrie, vergezeld door Priscilla en Aquila, (...)

¹⁹ En zij kwamen te Efeze aan en hen daar achterlatende, ging hij zelf naar de synagoge en hield besprekingen met de Joden.

²⁰ Hun verzoek echter om langer te blijven willigde hij niet in,

²¹ maar hij nam afscheid en zeide: Zo God wil, kom ik bij u terug. En hij vertrok over zee van Efeze.

Handelingen 19:

⁸ En Paulus ging naar de synagoge (nl. in Efeze) en trad drie maanden lang vrijmoedig op, om hen door besprekingen te overtuigen aangaande het Koninkrijk Gods.

⁹ Maar toen sommigen verhard en ongehoorzaam bleven en ten aanhoren van de menigte kwaad bleven spreken van de weg, maakte hij zich van hen los en zonderde zijn discipelen af, terwijl hij dagelijks besprekingen hield in de school van Tyrannus.

¹⁰ En dit ging twee jaar lang zo voort, zodat allen, die in Asia woonden, het woord van de Heer hoorden, Joden zowel als Grieken.

Openbaring 2

1 Schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Efeze: dit zegt hij die de zeven sterren in zijn rechterhand houdt, die in het midden van de zeven gouden kandelaren wandelt:

= de zeven boodschappers van de ekklesia's

ΤΑΔΕ	ΛΕΓΕΙ	Ο	ΚΡΑΤΩΝ
nu-deze-dingen	(hij)-zegt	degene	(houdende
Dit	zegt Hij	die	houdt

ΤΟΥΣ	ΕΠΤΑ	ΑΣΤΕΡΑΣ	ΕΝ	ΤΗ	ΔΕΞΙΑ	ΑΥΤΟΥ
de	zeven	sterren	in	de	rechter-hand	van-hem
de	zeven	sterren	in	_	rechterhand	zijn

Openbaring 2

1 Schrijf aan de boodschapper van de ekklesia in Efeze: dit zegt hij die de zeven sterren in zijn rechterhand houdt, die in het midden van de zeven gouden kandelaren wandelt:

= de zeven ekklesia's

O	ΠΕΡΙΠΑΤΩΝ	ΕΝ	ΜΕΣΩ	ΤΩΝ	ΕΠΤΑ	ΛΥΧΝΙΩΝ	ΤΩΝ	ΧΡΥΣΩΝ
degene	wandelende	in	midden	van-de	zeven	kandelaren	de	gouden
die	wandelt	_	tussen	de	zeven	kandelaren	_	gouden